Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 28 (1910)

Heft: 239

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 239 XXVIII. Jahrgang Bern, Samstag, 17. September 1910 Berne, Samedi, 17 septembre XXVIIIme année № 239

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester . » 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6
2e semestre . . » 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Parait 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER
Insertionspreis: 25 Cts. die 1mal gespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Domicile juridique (Rechtsdomizil). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochenausweise verschiedener Notenbanken. — Situations hebdomadaires de diverses banques d'émission. — Post. — Postes. — Konsulate. — Consulats. — Weizenpreise. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„LA NATIONALE", Compagnie d'assurances sur la vie, à Paris

Le domicile juridique de la compagnie pour le **Canton du Tessin** est confié à **M. Emilio Marazzi**, à Lugano, à l'exclusion de MM. Bernasconi & Marazzi, titulaires actuels. (D. 118)

Genève, le 5 septembre 1910.

Le mandataire générale: **E. D'Espine.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchausüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Feuerthalen* (1757²)

Gemeinschuldner: Grüebler-Ritter, August, von Winterthur, gewesener Inhaber der Firma Aug. Grüebler, Weinhandlung in Uster, dato z. Hotel & Pension Dachsen-Rheinfall (vormals Hotel Witzig), in Dachsen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. und 12. September 1910.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).

Eingabefrist: Bis 7. Oktober 1910.

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1770)

Gemeinschuldnerin: Frau Hatz, Elisabetha, geb. Schweizer, von Chur, wohnhaft St. Moritzstrasse Nr. 9, in Zürich IV.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 19. September 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Sonne, in Unterstrass-Zürich IV.

Eingabefrist: Bis 17. September 1910.

Kt. Obwalden *Konkursamt Obwalden in Alpnach* (1758/59)

Gemeinschuldner: Dillier-Etlin, Paul, mechanische Wagnerei und Handlung, von und in Kerns.

Datum der Konkurseröffnung: 29. August 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 22. September 1910, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zur Sonne, in Kerns.

Eingabefrist: Bis 17. Oktober 1910.

Gemeinschuldner: Rey, Peter, von Buttwyl, Kt. Aargau, Pächter des Hotel Rössli, in Alpnach-Stad.

Datum der Konkurseröffnung: 12. September 1910.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. September 1910, nachmittags 1½ Uhr, im Gasthaus zur Sonne, in Alpnach.

Eingabefrist: Bis 17. Oktober 1910.

Kt. Thurgau. *Betreibungsamt Kreuzlingen im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen* (1760)

Gemeinschuldner: Bürck, René, Uhrenhandlung, in Kreuzlingen.

Datum der Konkurseröffnung: 13. September 1910, infolge Insolvenzerklärung.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. September 1910, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Kreuzlingen.

Eingabefrist: Bis 13. Oktober 1910, bei obgenannter Amtsstelle.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1773)

Failli: Bost, Joseph, ex-maître d'hôtel, à Vésenaz.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 août 1910.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 24 septembre 1910, à 10 heures avant-midi, à Genève, 1, Rue de l'Evêché, 1er étage.

Délai pour les productions: 17 octobre 1910.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le jnge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkurskreis Büren a. A.* (1762)

Gemeinschuldner: Gilomen, Eduard, Hermanns sel., gewesener Schreiner, von und in Lengnau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. September 1910.

Der Konkursverwalter: *Arni*, Notar.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1772)

Faillis: Perregaux-Dielf et Meyer, à Lausanne.

Délai pour intenter l'action en opposition: 27 septembre 1910.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1774/75)

Faillie: Société de Laiterie des Consommateurs.

Faillis: Danziger et Stuckgold, négociants, 32, Rue du Marché.

Délai pour intenter l'action en opposition: 27 septembre 1910.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV* (1753)

Gemeinschuldnerin: Firma J. & P. Sautner, Baugeschäft, Zeunerstrasse Nr. 9, in Zürich IV.

Datum des Schlusses: 9. September 1910.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in Thal* (1754)

Gemeinschuldner: Huldi-Ruesch, C., zur Linde in St. Margrethen.

Datum des Schlusses: 14. September 1910.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1771)

Failli: Chavan, Charles, entrepreneur, à Lausanne.

Date de la clôture: 29 juillet 1910.

Par arrêt en date du 14 septembre le Tribunal cantonal a admis que le failli justifie des pertes que subissent ses créanciers par celles qu'il a lui-même éprouvées.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl in Zürich III* (1755²)

Liegenschaften-Steigerung

Im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass, als Verwalterin der Konkursmasse des Mauch-Motzer, Jakob, Baumeister an der Volkmarstrasse Nr. 10, in Zürich IV, gelangen Montag, den 17. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «Sihlburg», an der Badener- und Werkstrasse, in Zürich III, auf II. öffentliche Steigerung:

1) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 202, unter Nr. 3141 für Fr. 109,000 assekuriert, mit 2 Aren 3,8 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7953.
2) Ein Wohnhaus daselbst, Pol.-Nr. 204, unter Nr. 3156 für Fr. 79,000 assekuriert, mit 1 Are 40,4 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7952.
3) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 216, unter Nr. 3159 für Fr. 128,000 assekuriert, mit 2 Aren 37,9 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7931.
4) Ein Wohnhaus an der Hohlstrasse, Pol.-Nr. 214, unter Nr. 3166 für Fr. 104,200 assekuriert, nebst 2 Aren 8,2 m² Gebäudegrundfläche, Kat.-Nr. 7980.

Auf Ziff. 3, Hohlstrasse 216 wurde an der I. Steigerung ein Angebot von Fr. 100,000 gemacht; auf die andern Liegenschaften erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Bern *Konkurskreis Laufen* (1765²)

II. Konkurssteigerung

Im Konkursverfahren gegen die Wanduhrenfabrik Angenstein A. G., mit Sitz in Angenstein, werden Samstag, den 22. Oktober 1910, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

1) Von nachmittags 2 Uhr an heim Fabriketablissement in Angenstein:

Ca. 114 m² Buchen-, Eichen-, Nussbaum-, Tannen-, Erlen- und Pappelholz, Gewehrschaft-Abfallholz, Fourniere, Messingblech, Stangen, Eisenblech, Werkzeugstahl und andere Rohmaterialien, fertige Uhren, Uhrenkästen, Werke, Bestandteile, Halbfabrikate, etc.

Alles in 28 Lose eingeteilt, mit einer Gesamtschatzung von Fr. 26,050.

Angebote an der ersten Steigerung: Fr. 3395. En bloc, Angebot an der ersten Steigerung: Fr. 11,000.

2) Unmittelbar nach dieser Steigerung in der Wirtschaft zur «Wiederkehr» in Angenstein:

Das Fabriketablissement, Uhrenfabrik, Bureau, Wohnhaus, Umschwung und Mattland, haltend 213 Aren, 15 m², im Kataster geschätzt Fr. 148,880,

Gebäudeassekuranz Fr. 137,300, inkl. Maschinen, maschinelle Einrichtungen, Transmissionen und Utensilien, Gesamtschätzung Fr. 110,000.

Angebot an der ersten Steigerung: Keines.

Nach diesen Steigerungen findet ein Ausruf en bloc obiger Liegenschaften und Beweglichkeiten statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 20. bis 30. September 1910 im Bureau des Unterzeichneten in Laufen öffentlich auf.

Zur Besichtigung der Objekte wende man sich an Herrn Direktor Lauer, in Angenstein, nähere Auskunft erteilt der Unterzeichnete.

Laufen, den 13. September 1910.

Namens der Konkursverwaltung:
Ruetsch, Notar.

Kt. Appenzell A.-Rh. *Konkursamt Vorderland in Lutzenberg* (1776)

II. Konkurssteigerung

Aus dem Konkurse des Blatter, J. C., in Wolfhalden, kommt Freitag, den 30. September 1910, nachmittags 4 Uhr, im Gasthaus zur Linde, in Wolfhalden, auf zweite Steigerung:

Die Liegenschaft zum «Seeschlössli» in Wolfhalden, Nr. 87 E.

Das höchste Angebot der ersten Steigerung beträgt Fr. 26,400.

Ct. du Valais *Office des faillites de Monthey* (1769)

Les immeubles sis sur terre de Monthey, provenant de la faillite Sandretti, J. B., dont la publication de vente a paru avant ce jour, sont taxés en bloc, par experts, fr. 97,145.

Le mobilier industriel, servant au commerce de vins, est taxé fr. 13,000.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prend reconnaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Berne. *Président du tribunal du district de Moutier* (1778)

Débitrice: Dame Veuve de Sahli, Fritz, négociante, à Moutier.

Date du jugement accordant le sursis: 9 septembre 1910.

Commissaire au sursis concordataire: Me Ed. Delévaux, notaire, à Moutier.

Délai pour les productions: Jusques et y compris le 7 octobre 1910.

Assemblée des créanciers: Vendredi, 28 octobre 1910, à 2 heures de l'après-midi, à l'hôtel de la Couronne, à Moutier.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 octobre 1910.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concorda peuvent set présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du Tribunal de Courtelary* (1767)

Débiteur: Liechti, Arnold, aubergiste et cultivateur aux Convers, commune de Renan.

Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 1er octobre 1910, dès les 11 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Kt. Luzern *Konkursamt Escholzmatt* (1756)

Schuldner: Lötscher, Niklaus, Veloshandlung, Wissenbach, Marbach.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 24. September 1910, vormittags 9½ Uhr, im Gasthof zur «Krone» in Escholzmatt.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Kulm* (1752²)

Die Verhandlung über den zu 20 % abgeschlossenen Nachlassvertrag des Imhoof-Weber, Walter, von Hellsau (Bern), Wein-, Spirituosen- und Kolonialwarenhandlung in Menziken, findet Dienstag, den 27. September 1910, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Kulm statt.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308). (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1763)

Mit Beschluss vom 3. September 1910 hat die I. Appellationskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich den von Egli, Eduard, Schreiner in Dietikon, im Konkurse proponierten Nachlassvertrag zu 20 %, zahlbar innert 14 Tagen nach der gerichtlichen Bestätigung, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt, was hiemit öffentlich bekannt gemacht wird.

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons in Glarus* (1777)

Schuldner: Steinmann-Joos, Samuel, Bauunternehmer, in Niederurnen.

Datum der Bestätigung: 16. September 1910.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de la Gruyère, à Bulle* (1761)

Débitrice: Hoirie de Jean Stolz, boulanger, à La Tour-de-Trême.

Date de l'homologation: 9 septembre 1910.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Unterrheintal in Thal* (1766)

Schuldner: Ryff, G., Bauunternehmer, in Au.

Datum der Bestätigung: 26. Juli 1910.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Baden* (1751)

Der von Leuzinger, Andreas, Schlosserei, in Wettingen, mit seinen Gläubigern zu 20 % abgeschlossene Nachlassvertrag ist von der Nachlassbehörde durch Erkenntnis vom 24. Mai 1910 bestätigt worden und in Rechtskraft erwachsen.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich *Konkursgericht Zürich* (1764)

Ediktal-Ladung

Gegen Wagner, Franz, Maler, wohnhaft gewesen Rotbuchstrasse, in Zürich IV, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Rechtsanwalt Jacq. Meier, in Zürich I, namens Carl Strickler, Kunststeinfabrikant in Zürich II, für die Forderung von Fr. 7600, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 21. September 1910, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Selnaustrasse 17, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 13. September 1910.

Namens des Konkursrichters,
Der Substitut: Dr. **C. Hess.**

Kt. Zürich *Konkursgericht Zürich* (1768)

Ediktalladung

Gegen Rosinsky, B., Langstrasse 65 und 111, in Zürich III, dessen gegenwärtiger Aufenthaltsort hier unbekannt ist, hat Rechtsanwalt Dr. Liebermann, in Zürich I, namens M. E. Guggenheim, Brandschenkestrasse 20, in Zürich, für die Forderung von Fr. 98, gestützt auf Art. 190 des Betreibungs- und Konkursgesetzes, das Konkursbegehren gestellt.

Zur Verhandlung über dieses Begehren ist Termin angesetzt auf Mittwoch, den 21. September 1910, vormittags 10 Uhr. Es steht dem Schuldner frei, zur genannten Zeit vor dem Konkursrichter im Gerichtsgebäude Selnau-Zürich, Selnaustrasse 17, zu erscheinen. Im Falle Nichterscheinens wird auf Grundlage der Akten entschieden.

Zürich, den 14. September 1910.

Namens des Konkursrichters,
Der Substitut: Dr. **C. Hess.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 28099. — 13 septembre 1910, 8 h.

Société anonyme des Eaux de table stérilisées „Monopol“, fabrication,
Genève (Suisse).

Eau de table stérilisée, pure et gazeuse et boissons dans la composition desquelles entre cette eau.

N° 28100. — 15 septembre 1910, 8 h.

Fabrique d'horlogerie „La Champagne“, Louis Müller & Cie,
Bienne (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

A.K-D.

Nr. 28101. — 15. September 1910, 8 Uhr.

Uhrenfabrik Langendorf,
Langendorf (Schweiz).

Uhren und Uhrenbestandteile.

VOLO

N° 28102. — 15 septembre 1910, 8 h.

Ch. Frankowski, fabrication,
Morteau (France).

Montres et parties de montres.

Tadéa

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken
Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum / Datum	Noten-Umlauf / *Circulation des billets*	Metallbestand / *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard / *Nantissements*	Kurzfällige Verbindlichkeit. / *Engagements à court éch.*
	in Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H. fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5) En fr. 1000				
Schweizerische Nationalbank: — *Banque Nationale Suisse:*					
1910: 7. IX.	252,364	170,887	116,075	3,804	23,756
1909: 7. IX.	195,853	141,812	78,637	4,979	25,010
1908: 7. IX.	147,745	124,798	47,452	1,669	23,743
Schweizerische Emissionsbanken: — *Banques d'émission suisses:*					
1909: 4. IX.	40,986	21,570	—	—	—
1908: 5. IX.	92,156	43,039	—	—	—
Belgische Nationalbank: — *Banque Nationale de Belgique:*					
1910: 8. IX.	818,937	203,698	611,716	62,347	88,817
1909: 9. IX.	747,874	158,284	598,699	52,731	82,234
1908: 10. IX.	733,793	150,748	586,051	54,639	76,188
Deutsche Reichsbank: — *Banque Impériale Allemande:*					
1910: 7. IX.	1,923,667	1,286,782	1,212,192	81,151	734,454
1909: 7. IX.	1,911,305	1,304,220	1,061,626	91,820	920,116
1908: 7. IX.	1,846,219	1,389,859	1,127,954	89,636	887,389
Bank von England: — *Banque d'Angleterre:*					
1910: 7. IX	705,076	986,026	1,139,280	—	1,425,285
1909: 8. IX.	733,395	1,008,302	1,116 891	—	1,396,862
1908: 9. IX.	727,397	953,834	1,049,105	—	1,280,359
Bank von Frankreich: — *Banque de France:*					
1910: 7. IX.	5,042,759	4,227,749	786,784	564,851	713,807
1909: 8. IX.	4,985,074	4,585,177	569,563	511,646	852,610
1908: 9. IX.	4,765,898	4,120,757	553,559	524,240	618,341
Niederländische Bank: — *Banque des Pays-Bas:*					
1910: 10. IX.	558,650	289,266	122,082	160,748	6,001
1909: 4. IX.	575,307	342,308	141,936	109,063	11,520
1908: 5. IX	546,369	291,160	128,815	143,099	10,255
Oesterreichisch-Ungarische Bank: — *Banque Austro-Hongroise:*					
1910: 7. IX.	2,277,710	1,712,107	818,579	68,193	207,780
1909: 7. IX.	2,105,559	1,765,446	493,223	67,429	178,089
1908: 7. IX.	2,029,501	1,536,931	647,136	73,443	182,846
TOTAL 1910:	11,574,163	8,876,515	4,806,708	940,594	3,194,900
TOTAL 1909:	11,295,353	9,327,119	4,060,575	837,668	3,466,441
TOTAL 1908:	10,889,078	8,611,126	4,140,072	886,726	3,079,121
New-York Associated Banks:					
1910: 10. IX.	224,300	1,744,750	6,308,500	—	6,374,000
1909: 4. IX.	257,900	1,819,700	6,744,000	—	6,972,000
1908: 5. IX.	273,600	2,051,450	6,503,500	—	7,013,000

Post. Nachdem gegen das Bundesgesetz betreffend das schweizerische Postwesen vom 5. April 1910, das unterm 13. April 1910 öffentlich bekannt gemacht wurde, das Referendum nicht ergriffen worden ist, wird dieses Gesetz in die eidgenössische Gesetzessammlung aufgenommen und auf den 1. Januar 1911 in Kraft gesetzt.

— **Konsulate.** Der Bundesrat hat am 16. September seine Zustimmung gegeben zu der Ernennung des Herrn Francesco Bonifacio Ciancarelli als italienischer Vizekonsul in Brig, an Stelle des Herrn Tito Chiovenda.

Weizenpreise
(Nach dem Economiste européen)
(Per 100 Kilogramm)

	18. August Fr.	26. August Fr.	1. September Fr.	8. September Fr.	15. September Fr.
Paris	28.25	28.—	27.50	27.75	27.60
Liverpool	21.20	20.89	21.67	21.05	20.37
Berlin	25.18	24.71	25.27	25.45	25.21
Budapest	20.60	20.53	20.75	21.—	21.10
Chicago	19.40	19.08	18.93	19.30	18.25
New-York	20.90	20.59	20.59	20.16	19.87

* * *

Postes. Le referendum n'ayant pas été demandé contre la loi fédérale sur les postes suisses du 5 avril 1910, publiée le 13 avril 1910, cette loi est insérée au recueil officiel des lois de la Confédération et entrera en vigueur le 1er janvier 1911.

— **Consulats.** En date du 16 septembre, le Conseil fédéral a donné son assentiment à la nomination de M. Francesco Bonifacio Ciancarelli comme vice-consul d'Italie, à Brigue, en remplacement de M. Tito Chiovenda.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

N° 33. **Neue Beitritte.** — 17. IX. 1910. — **Nouvelles adhésions.**

Aarberg:	III.	752	Pferde-Versicherungs-Genossenschaft.
Altdorf (Uri):	VIII.	1934	Telegraphen- und Telephonbureau.
Arbon:	IX.	507	" " "
Basel:	V.	967	Settelen, Victor.
"	V.	966	Vischer-Kern, Egon.
Bern:	III.	744	Daut-Grieb, H.
"	III.	732	Girard-Scheidegger, G., Drogueric zum Zeitglocken.
"	III.	746	Luterbacher, H., Spezialgeschäft für Kohlenpapiere und Farbbänder zu Schreibmaschinen.
"	III.	749	Pulfer, F, Ingenieur, Gutenhergstrasse 20.
Biel (Bienne):	IVa.	35	Telephonburcau.
Burgdorf:	IIIb.	142	Telegraphen- und Telephonbureau.
Carouge:	I.	413	Société suisse de Pyrotechnie, S. A., Ancienne Manufacture genevoise de feux d'artifice.
Chiasso:	XI.	199	Figli di Giuseppe Pedroni.
Chur:	X.	238	Telephonbureau.
Frauenfeld:	VIIIc.	217	Telegraphen- und Telephonbureau.
Glarus:	IXa.	155	" " "
Glockenthal:	III.	751	Swiss Dry Milk Co.
Gossau (St. Gallen):	IX.	561	Hildbrand & Matt, Colonialwaren.
Herisau:	IX.	551	Telegraphen- & Telephonbureau.
Luzern:	VII.	455	Kottmann, E.
Ragaz:	X.	241	Telegraphen- & Telephonbureau.
Ramsei:	IIIb.	125	Emmenthalische Obstweingenossenschaft.
Rapperswil (St. Gallen):	VIII.	1941	Telegraphen- & Telephonbureau
Rheineck:	IX.	577	Verband Schweiz. Elektro-Installateure.
St. Fidea:	IX.	571	Fritschi, Carl, Colonialwaren und Spirituosen.
St-Imier:	IVa.	273	Bureau des Télégraphes & des Téléphones.
Thun:	III.	748	Telegraphen- & Telephonbureau.
Trimbach:	Vb.	131	Stumpf-Hofmeier, J., Versandgeschäft.
Wallisellen:	VIII.	1943	Bächtold, Aug., Versicherungs-Inspektor.
Zürich:	VIII.	1947	Benz, Jakob, Vertretungen.
"	VIII.	1946	Billwiller, Felix & John.
"	VIII.	1948	Boehringer, Robert, Kohlenhandlung.
"	VIII.	1944	Gassner, Ludwig.
"	VIII.	1945	Kirchengutsverwaltung Fraumünster.
"	VIII.	1932	Kramer, Siegfried & Co., Weinhandlung.
"	VIII.	1971	Krankenkasse des Maschinenpersonals S. B. B.
"	VIII.	1955	Stähli. J., Silberschmid.
"	VIII.	1935	Suter, Otto, Dolderstrasse 27.
"	IX.	577	Verband Schweiz. Elektro-Installateure (Kassier-Domizil Rheineck).
Krems a. d. Donau:	VIII.	1165	Warte der Wahrheit und Liebe für Oesterreich und Ungarn (Pfarrer Max Monsky).

Generalversammlungen — Assemblées générales

Leih- und Sparkassa vom Seebezirk und Gaster, Uznach: 21. September, nachmittags 3½ Uhr (Hotel „Ochsen" in Uznach).
Société des Tramways Lausannois: 24 septembre, à 4 heures du soir (Salle du conseil communal, à Lausanne).
Centralbank A. G., Bern: 26. September, vormittags 10 Uhr (Casino, Bern).
Schweizerische Aktiengesellschaft für Hotel-Unternehmungen in Luzern: 26. September, nachmittags 3 Uhr (Grand Hôtel National in Luzern).
Lagerhäuser der Centralschweiz: 27. September. vormittags 10½ Uhr (Lagerhaus Aarau).
A. G. für automatische Zünd- & Löschapparate, Zürich V in Liquid.: 28. September, nachmittags 3½ Uhr (Geschäftslokal, Mühlebachstrasse 164, Zürich).
Novitas, Fabrik elektrischer Apparate A. G., Zürich V: 28. September, nachmittags 4 Uhr (Geschäftslokal, Mühlebachstrasse 164, in Zürich V).
Schweiz. Lebensmittelgesellschaft Kaufhaus A. G., Zürich: 29. September, vormittags 11 Uhr (Geschäftslokal, Quellenstrasse 21, Zürich III).
Textil A. G. vorm. J. Paravicini, Glarus: 29. September, vormittags 11 Uhr (Hotel „Glarnerhof", Glarus).
Mechanische Leinenweberei Worb (vormals Röthlisberger & Cie.): 29. September, nachmittags 2 Uhr (Hôtel Simplon, I. Stock, in Bern).
Gesellschaft für Elektrochemische Industrie, Turgi: 29. September, nachmittags 3 Uhr (Bureau der Fabrik in Turgi).
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen: 30. September, nachmittags 12½ Uhr (Rathaus in Zofingen).
Schweiz. Wagonsfabrik Schlieren A. G.: 1. Oktober, vormittags 11 Uhr (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich).
Ausrüstanstalt A. G. in Aarau: 10. Oktober, nachmittags 2½ Uhr (Hotel Schiff in St. Gallen).
Union franco-suisse électrique, Genève: 14 octobre, à 10 heures du matin (chez M. L.-J. Goetz, rue de la Corraterie, n° 26, à Genève).
Union foncière suisse, Genève: 14 octobre, à 10½ heures du matin (chez M. L.-J. Goetz, rue de la Corraterie, n° 26, à Genève).

Dividenden — Dividendes

Karl Bleidorn, Maschinenfabrik A. G., Arbon: Fr. 30 = 6 %.

Annoncen-Regie: HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces: HAASENSTEIN & VOGLER

Société Franco-Italienne de Chauffage Rouquaud

Les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le samedi, 24 septembre prochain, à 3 heures du soir
au siège social, rue Beau-Séjour, 18, à Lausanne

Ordre du jour

1° Opérations statutaires. (13743 L) 2399,
2° Décisions relatives aux contrats de concession, éventuellement pouvoirs pour plaider.
3° Propositions individuelles.

Bilans et comptes de profits et pertes sont à disposition des actionnaires, au **siège social.** Les actions doivent être déposées au **siège social, 8 jours avant la séance,** art. 9 des statuts.

Société Immobilière des Eaux du Bouveret

2383!

L'état de la liquidation de la Société permettant une
première répartition de cent francs par action,
ce paiement a été décidé et sera effectué dès le **21 courant,** sur présentation des titres, chez M. **G. Montet, à Vevey.**

Papierfabrik Perlen

4% Anleihen I. Ranges von Fr. 1,000,000
von 1897

In Uebereinstimmung mit Artikel 2 der den Titeln beigedruckten Anleihensbestimmungen künden wir sämtliche noch ausstehenden

Fr. 350,000.— = Stück 350 Delegationen à Fr. 1000.—

zur Rückzahlung auf den 15. März 1911. (1709 L) 2396,

Die Rückzahlung erfolgt am 15. März 1911 gegen Rückgabe der quittierten Titel an den Kassen der **Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich, St. Gallen, Bern und Basel,** sowie bei den Herren **Falck & Co. in Luzern.**

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

Perlen, den 12. September 1910.

Papierfabrik Perlen.

Fers et Quincaillerie

Employé

connaissant la branche, est demandé de suite. Adresser offres avec références et prétentions sous **Y 34971 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (2398)

Schreibmaschine

Visible, neu, mit allen Neuerungen, Tabulator etc. Verhältnisshalber Fr. 200 billiger, mit Garantie (3403)

zu verkaufen

Offerten sub Chiffre U 4660 Z an Haasenstein & Vogler, Bern.

Amerik. Buchführung lehrt gründl. durch Unterrichtsbriefe. Erfolg gar. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich, 8, 15. (1)

Académie de Commerce

(14231 L) 2319,

Beginn der Winterkurse: Montag, den 17. Oktober

LAUSANNE

Das Wintersemesterprogramm ist gratis — erhältlich. —

Die Direktion.

Ediktalladung

Ueber den Nachlass des **August Friedrich Bischhausen,** von Rein (Aargau), geb. 1860, gewesener Inhaber der Firma **„F. Bischhausen“,** Sägerei und Etuifabrik, Wasserwerkgasse 10, Bern, wohnhaft gewesen Alter Aargauerstalden 5, ist das **amtliche Güterverzeichnis (Beneficium Inventarii)** bewilligt worden.

Es wird deshalb nach Satzung 653 C.-G. die Ediktalladung an die Ansprecher des Erblassers erlassen, durch welche alle diejenigen, die aus irgend einem Grunde eine Anforderung an den Erblasser zu haben vermeinen, sowie auch die, gegen welche derselbe in Bürgschaftsverpflichtungen gestanden, aufgefordert werden, ihre Anforderungen an denselben bis und mit dem **9. November 1910** schriftlich, frankiert in die **Amtsschreiberei Bern** einzugeben, mit der Anzeige, dass die Unterlassung, dieser Aufforderung zu entsprechen, **als eine Verzichtleistung** auf ihr Recht ausgelegt werden wird.

Bern, den 5. September 1910.

Der Amtsschreiber:
(2313) Lehner.

Erbennachsuchung

Unterm **11. August 1910** starb in **Luzern,** St. Carliquai 21, Frau Witwe **Anna Katharina Brack geb. Dammann,** geboren am 3. November 1839, Tochter des Josef Dammann und der Anna Maria Ineichen, von **Neunforn,** Kt. Thurgau.

Die gesetzlichen Erben sind nicht genügend bekannt.

Gemäss Erkenntnis des Bezirksgerichtes Luzern vom 10. September 1910 werden diejenigen, welche auf den Vermögensnachlass der benannten Erblasserin sel. Erbrechte zu besitzen glauben, aufgefordert, sich innert der Frist von einem Monat vom Tage der Publikation an bei der **Teilungsbehörde der Stadt Luzern** anzumelden und gleichzeitig die Ausweisakten über die Erbberechtigung einzureichen.

Luzern, den 16. September 1910.

Namens des Bezirksgerichtes,
(4959 Lz) 3402.) Der Vizepräsident: **A. Gurdi.**
Der Gerichtsschreiber: **Dr. Gebhardt.**

Gerberei Brombach (Aktien-Gesellschaft)

Ordentliche Generalversammlung

Die Aktionäre der Gerberei Brombach werden hiermit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf **Donnerstag, den 13. Oktober 1910, nachmittags 4 Uhr,** in der **Schmiedezunft,** Gerbergasse 24, in **Basel,** ergebenst eingeladen.

Basel und Brombach, den 15. September 1910.

(5887 Q) 3401, Der Präsident: **Ad. Burckhardt-Rüsch.**

Grosse

Holz-Steigerung

Aus der Liquidation **Weber & Cie.,** Holzhandlung, in **Littau,** gelangen

Mittwoch, den 21. September 1910,

vormittags von 9 Uhr an, im Thorenberg, Littau, an öffentliche Steigerung:

Zirka 900 m³ Hartholz-Bretter

wie Nussbaum, Eichen, Buchen, Kirschbaum, Eschen, Ulmen, Linden, Kastanien, Ahorn, Hykory und Hagenbuchen. Bretter in allen wünschbaren Dimensionen. Alles gesunde, trockene Ware.

Ferner eine grössere Partie zugeschnittenes **Wagnerholz** und **Stiegenbauerholz,** sowie fertige **Stiegensprossen** und **Stielwaren.**

Für Besichtigung der Ware und weitere Auskunft wende man sich an **Santschi,** Wirtschaft Thorenberg, **Littau bei Luzern.** 2351 (4809 Lz)

Verkaufs-Offerte aus Konkurs

Die unterzeichnete Stelle offeriert aus dem Konkurs der

Wäschereimaschinen- und Küchenapparate-Fabrik Oertmann A. G. in Zürich II

freihändig und zu äusserst günstigen Bedingungen zum **En bloc-Verkauf:**

Die Liegenschaften bestehend in Gebäulichkeiten (Fabrikgebäude, Magazingebäude, Remisen und Wohnhaus) mit einem Assekuranzwert von zusammen **Fr. 307,600,** nebst 1 Hektare 27 Aren 61,5 Quadratmeter Grundfläche, Hofraum und Pflanzland, an der Badenerstrasse in **Altstetten** bei **Zürich** gelegen. Triebkraft Elektrizität und Dampf.

Ferner die vorhandenen Fahrhaben, bestehend in Zubehörden (Arbeitsmaschinen) für den Betrieb der Fabrik, Werkzeugen, Materialvorräten, Maschinenbestandteilen, ganz und halbfertigen Fabrikaten der Wäscherei- und Küchenapparaten-Branche.

Die Liegenschaften können auch für sich allein, mit oder ohne Zubehörden, abgegeben werden.

Für einen tüchtigen, hausbälterischen **Maschinen-Constructeur** eine gute Gelegenheit zur Gründung einer sichern Existenz.

Man wende sich behufs Auskunfterteilung und Abgabe von Offerten an das unterzeichnete Konkursamt. (2386!)

Zürich II, den 15. September 1910.

Konkursamt Enge (Zürich II):
J. U. Sigrist, Notar.

Société universelle de la Croix blanche de Genève

Messieurs les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi, 17 novembre 1910, à 4 h. de l'après-midi
à la chambre de commerce de Genève
(2, Boulevard du Théâtre)

Ordre du jour:

1° Opérations statutaires. (4906 X) 2390
2° Révision des statuts.
3° Propositions individuelles.

Société Anonyme Electrométallurgique

Procédés Paul Girod

Emprunt 4½ % de Fr. 600,000. Série D

(5534 N) **du 30 mai 1906** (2377!)

Obligations de fr. 500 sorties par tirage au sort du 12 septembre 1910 et

remboursables le 15 mars 1911

chez MM. **Du Pasquier, Montmollin & Cie.,** banquiers, à **Neuchâtel,** contre remise des titres munis des coupons non échus, et qui cesseront de porter intérêt à partir du **15 mars prochain.**

Numéros: **159, 208, 213, 239, 301, 326, 368, 416, 420, 424, 483, 669, 709, 756, 774, 786, 788, 811, 868, 898, 1033, 1080, 1134, 1144, 1186.**

Neuchâtel, le 12 septembre 1910.

Le conseil d'administration.

Société anonyme du Grand Hôtel

(Hôtels Beau-Site et Richemont réunis)

LAUSANNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le **mardi, 20 septembre 1910, à 4 h. 30 du soir** (bureau dès 4 h.) à **l'Hôtel Beau-Site.**

Ordre du jour:

1° Ratification de l'achat de l'immeuble Bailly-Parmelin, Petit-Chêne 6.
2° Autorisation d'emprunt. (14173 L) (2303!)
3° Augmentation du capital social.

Les cartes d'actionnaires seront délivrées jusqu'au 20 septembre, à midi, à la **Banque populaire suisse, Lausanne,** contre présentation des actions.

Lausanne, le 3 septembre 1910.

Le conseil d'administration.

Appel aux créanciers

La liquidation de la Société **Brauen & Co.,** à **Neuveville,** ayant été décidée, sommation est faite aux créanciers, conformément aux dispositions de l'art. 665 du code fédéral des obligations, de produire leurs titres de créance entre les mains du notaire soussigné, jusqu'au **10 octobre 1910.**

Neuveville, le 16 septembre 1910. (2397)

Oscar Wyss.

(1551 Z) 825

Advokatur, Notariat, Inkasso

G. Bloch & Dr. W. Stuber,
135 OLTEN

Gebrauchte

Schreibmaschinen

Wir offerieren so lange frei:

1 Hammond	Fr. 150
1 Hammond fast neu	» 300
1 Fay-Sholes	» 150
1 Sun fast neu 2306,	» 225
1 Ideal	» 250
1 Stearns	» 260
1 Porpedo fast neu	» 350
1 Smith Premier	» 375

Markwalder & Ganz, St. Gallen.

Bücher-Revisionen

Neu-Einrichtung, Instandstellung vernachl. Buchhalt., Nachtragungen **E. Muggli-Isler,** Bücherexp., **Zürich IV** (Nachf. von O. Schär) (231)

Buchdruckerei H. JENT & Co. in Bern — Imprimerie H. JENT & Co., à Berne